

# KLOCKREN

Design Henrik Preutz



Design and Quality  
IKEA of Sweden

## Portugues

Tenha em conta que a pega fica quente quando a tampa está a ser usada. Use sempre pegas para levantar a tampa

## English

Bear in mind that the handle gets hot when the lid is in use. Always use pot holders when lifting off the lid.

## Español

Ten presente que, cuando se usa la tapa, el asa se calienta mucho. Utiliza protección para levantar la tapa.

## 中文

注意，使用锅盖时，把手会变热。揭开锅盖时，必须使用隔热垫。

## 繁中

請記得鍋蓋在烹煮過程中，把手會變熱。拿起鍋蓋時，一定要用隔熱墊。

## 한국어

사용시에는 뜨거워지니 주의하세요. 취급시 반드시 오븐장갑 등을 이용하세요.

## 日本語

使用中にはふたが熱くなります。ふたを持ち上げる際には必ず鍋つかみをご使用ください。。

## Bahasa Indonesia

Ingatlah bahwa pegangan adalah panas saat penggorengan. Senantiasa gunakan pad panas saat membuka penutup.

## Bahasa Malaysia

Ingat! Pemegang akan menjadi panas semasa penutup digunakan. Sentiasa gunakan pelapik periuk semasa mengangkat penutup periuk.

## عربي

تذكر أن المقابض تصبح ساخنة عندما يكون الغطاء تحت الاستخدام. استخدم مقابض القدر عند فتح الغطاء دائماً.

## ไทย

ถ้าจับของฝาหม้อจะร้อนเมื่อน้ำหม้อขึ้นตั้งเตาไฟ ควรใช้ผ้าหรือที่จับจับฝาหม้อเมื่อต้องการยกขึ้น

## Tiếng Việt

Hãy lưu ý rằng tay cầm sẽ nóng lên khi sử dụng nắp. Luôn dùng miếng nhấc nồi để nhấc nắp.